

I

(Lovgivningsmæssige retsakter)

FORORDNINGER

EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS FORORDNING (EU) nr. 1202/2013

af 20. november 2013

om ændring af Rådets forordning (EF) nr. 1215/2009 vedrørende toldkontingenter for vin

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION
HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 207, stk. 2,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen,

efter fremsendelse af udkast til lovgivningsmæssig retsakt til de nationale parlamenter,

efter den almindelige lovgivningsprocedure ⁽¹⁾ og

og ud fra følgende betragtninger:

(1) Siden 2000 har Unionen givet ubegrænset toldfri adgang til EU-markedet for næsten alle produkter med oprindelse landene på det vestlige Balkan. I øjeblikket er dette fastlagt i Rådets forordning (EF) nr. 1215/2009 ⁽²⁾.

(2) Alle landene på Vestbalkan, undtagen Kosovo ⁽³⁾, gør brug af præferencehandelsordninger, herunder individuelle

toldkontingenter i henhold til stabiliserings- og associeringsaftalerne eller interimsaftalerne om handel og handelsanliggender, der er indgået med disse lande.

(3) Forordning (EF) nr. 1215/2009 stillede et globalt toldkontingent på 50 000 hl vin til rådighed for modtagerlandene efter »først til mølle-princippet« på betingelse af, at landenes individuelle toldkontingenter, der er til rådighed i henhold til stabiliserings- og associeringsaftalerne eller interimsaftalerne, er opbrugt.

(4) Stabil adgang til EU-markedet er nødvendig for den socioøkonomiske udvikling i Kosovo, som har bevist sin evne til at eksportere vin. I mangel af et individuelt toldkontingent savner vinproducenterne i Kosovo forudsigtelighed for deres eksport.

(5) Det er hensigtsmæssigt at tildele et individuelt årligt toldkontingent på 20 000 hl for eksport af vin fra Kosovo til Unionen og tilsvarende at reducere det globale årlige toldkontingent for vin for alle modtagerlande fra 50 000 hl til 30 000 hl.

⁽¹⁾ Europa-Parlamentets holdning af 22.10.2013 (endnu ikke offentliggjort i EUT) og Rådets afgørelse af 15.11.2013.

⁽²⁾ Rådets forordning (EF) nr. 1215/2009 af 30. november 2009 om exceptionelle handelsforanstaltninger for lande og territorier, der deltager i eller er knyttet til Den Europæiske Unions stabiliserings- og associeringsproces (EUT L 328 af 15.12.2009, s. 1).

⁽³⁾ Denne betegnelse indebærer ingen stillingtagen til Kosovos status, og den er i overensstemmelse med FN's Sikkerhedsråds resolution 1244 (1999) og Den Internationale Domstols udtalelse om Kosovos uafhængighedserklæring.

(6) Tildelingen af et individuelt toldkontingent opnås ved at lukke det eksisterende globale toldkontingent og åbne to nye, hvis samlede mængde svarer til mængden af det lukkede toldkontingent.

- (7) Det er også hensigtsmæssigt at indføre en mekanisme med henblik på at undgå juridisk usikkerhed, hvad angår de toldkontingenter, der er til rådighed på datoen for denne forordnings ikrafttræden, og med henblik på at hindre, at indrømmelsens samlede mængde overstiger 50 000 hl.
- (8) Idet indrømmelsens samlede mængde ikke ændres, påvirker denne forordning ikke vinsektoren i Unionen. De specifikke indrømmelser, der er fastsat i stabiliserings- og associeringsaftalerne eller interimsaftalerne, er heller ikke påvirkede af denne forordning.
- (9) Denne forordning påvirker ikke Unionens forpligtelse i Verdenshandelsorganisationen (WTO) og kræver ingen WTO-undtagelse.
- (10) Forordning (EF) nr. 1215/2009 bør derfor ændres —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

Ændringer af forordning (EF) nr. 1215/2009

I forordning (EF) nr. 1215/2009 foretages følgende ændringer:

- 1) Artikel 7a, stk. 2 og 3, affattes således:

»2. Beføjelsen til at vedtage delegerede retsakter, jf. artikel 7, tillægges Kommissionen for en periode på fem år fra den 3. december 2013. Kommissionen udarbejder en rapport vedrørende delegationen af beføjelser senest ni måneder inden udløbet af femårsperioden. Delegationen af beføjelser forlænges stiltiende for perioder af samme varighed, medmindre Europa-Parlamentet eller Rådet modsætter sig en sådan forlængelse senest tre måneder inden udløbet af hver periode.

3. Den i artikel 7 omhandlede delegation af beføjelser kan til enhver tid tilbagekaldes af Europa-Parlamentet eller Rådet. En afgørelse om tilbagekaldelse bringer delegationen af de

beføjelser, der er angivet i den pågældende afgørelse, til ophør. Den får virkning dagen efter offentliggørelsen af afgørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende* eller på et senere tidspunkt, der angives i afgørelsen. Den berører ikke gyldigheden af delegerede retsakter, der allerede er i kraft.«

- 2) Bilag I erstattes af teksten i bilaget til denne forordning.

Artikel 2

Overgangsforanstaltninger

Følgende overgangsforanstaltninger anvendes fra den 3. december 2013 til den 31. december 2013:

- 1) De nye toldkontingenter under løbenumrene 09.1530 og 09.1560 skal forholdsmæssigt overtage den disponible rest af toldkontingent 09.1515 den 3. december 2013 efter følgende retningslinjer:

- a) Den oprindelige mængde af toldkontingent 09.1530 beregnes ved hjælp af følgende formel:

$0,6 \times$ den disponible rest af toldkontingent 09.1515 den 3. december 2013.

- b) Den oprindelige mængde af toldkontingent 09.1560 beregnes ved hjælp af følgende formel:

$0,4 \times$ den disponible rest af toldkontingent 09.1515 den 3. december 2013.

- c) Begge oprindelige mængder afrundes til en hel enhed (hektoliter).

- 2) De anmodninger om toldkontingent, der ikke er fordelt til toldkontingent 09.1515, overføres til toldkontingenterne 09.1530 og 09.1560 alt efter vicens oprindelse.

Artikel 3

Ikrafttræden

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Strasbourg, den 20. november 2013.

På Europa-Parlamentets vegne

M. SCHULZ

Formand

På Rådets vegne

LEŠKEVIČIUS

Formand

—

BILAG

»BILAG I

TOLDKONTINGENTER OMHANDLET I ARTIKEL 3, STK. 1

Uanset reglerne for fortolkningen af den kombinerede nomenklatur (KN), har varebeskrivelsen kun vejledende karakter, idet præferenceordningen i dette bilag afgøres efter dækningen af KN-koderne. Hvor der er angivet ex KN-koder, fastlægges præferenceordningen ved anvendelsen af KN-koden og tilsvarende varebeskrivelse.

Løbenummer	KN-kode	Varebeskrivelse	Kontingentmængde om året (1)	Modtager	Toldsats
09.1571	0301 91 10 0301 91 90 0302 11 10 0302 11 20 0302 11 80 0303 14 10 0303 14 20 0303 14 90 0304 42 10 0304 42 50 0304 42 90 ex 0304 52 00 0304 82 10 0304 82 50 0304 82 90 ex 0304 99 21 ex 0305 10 00 ex 0305 39 90 0305 43 00 ex 0305 59 80 ex 0305 69 80	Ørred (<i>Salmo trutta</i> , <i>Oncorhynchus mykiss</i> , <i>Oncorhynchus clarki</i> , <i>Oncorhynchus aguabonita</i> , <i>Oncorhynchus gilae</i> , <i>Oncorhynchus apache</i> og <i>Oncorhynchus chrysogaster</i>): levende; fersk eller kølet; frosset; tørret, saltet eller i saltlage, røget; filet og andet fiskekød; mel, pulver og pellets, egnet til konsum	15 ton	Kosovos toldområde:	0 %
09.1573	0301 93 00 0302 73 00 0303 25 00 ex 0304 39 00 ex 0304 51 00 ex 0304 69 00 ex 0304 93 90 ex 0305 10 00 ex 0305 31 00 ex 0305 44 90 ex 0305 59 80 ex 0305 64 00	Karper (<i>Cyprinus carpio</i> , <i>Carassius carassius</i> , <i>Ctenopharyngodon idellus</i> , <i>Hypophthalmichthys</i> -arter, <i>Cirrhinus</i> -arter, <i>Mylopharyngodon piceus</i>): levende; fersk eller kølet; frosset; tørret, saltet eller i saltlage, røget; filet og andet fiskekød; mel, pulver og pellets, egnet til konsum	20 ton	Kosovos toldområde:	0 %
09.1575	ex 0301 99 85 0302 85 10 0303 89 50 ex 0304 49 90 ex 0304 59 90 ex 0304 89 90 ex 0304 99 99 ex 0305 10 00 ex 0305 39 90 ex 0305 49 80 ex 0305 59 80 ex 0305 69 80	Blankesten (<i>Dentex dentex</i> og <i>Pagellus</i> -arter): levende; fersk eller kølet; frosset; tørret, saltet eller i saltlage, røget; filet og andet fiskekød; mel, pulver og pellets, egnet til konsum	45 ton	Kosovos toldområde:	0 %

Løbenummer	KN-kode	Varebeskrivelse	Kontingentmængde om året ⁽¹⁾	Modtager	Toldsats
09.1577	ex 0301 99 85 0302 84 10 0303 84 10 ex 0304 49 90 ex 0304 59 90 ex 0304 89 90 ex 0304 99 99 ex 0305 10 00 ex 0305 39 90 ex 0305 49 80 ex 0305 59 80 ex 0305 69 80	Havaborre (<i>Dicentrarchus labrax</i>): levende; fersk eller kølet; frosset; tørret; saltet eller i saltlage, røget; filet og andet fiskekød; mel, pulver og pellets, egnet til konsum	30 ton	Kosovos toldområde:	0 %
09.1530	ex 2204 21 93 ex 2204 21 94 ex 2204 21 95 ex 2204 21 96 ex 2204 21 97 ex 2204 21 98 ex 2204 29 93 ex 2204 29 94 ex 2204 29 95 ex 2204 29 96 ex 2204 29 97 ex 2204 29 98	Vin af friske druer, med et virkeligt alkoholindhold på ikke over 15 % vol., undtagen mousserende vin	30 000 hl	Albanien ⁽²⁾ , Bosnien-Hercegovina ⁽³⁾ , Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien ⁽⁴⁾ , Montenegro ⁽⁵⁾ , Serbien ⁽⁶⁾ , Kosovos toldområde ⁽⁷⁾	Fritagelse
09.1560	ex 2204 21 93 ex 2204 21 94 ex 2204 21 95 ex 2204 21 96 ex 2204 21 97 ex 2204 21 98 ex 2204 29 93 ex 2204 29 94 ex 2204 29 95 ex 2204 29 96 ex 2204 29 97 ex 2204 29 98	Vin af friske druer, med et virkeligt alkoholindhold på ikke over 15 % vol., undtagen mousserende vin	20 000 hl	Kosovos toldområde	Fritagelse

⁽¹⁾ En samlet mængde pr. toldkontingent for indførsel med oprindelse i de præferenceberettigede lande og territorier.

⁽²⁾ Adgang for vine med oprindelse i Albanien til dette globale toldkontingent er betinget af, at de individuelle toldkontingenter i henhold til tillægsprotokollen om vin, der er indgået med Albanien, er opbrugt. Dette individuelle toldkontingent er åbnet under løbenummer 09.1512 og 09.1513.

⁽³⁾ Adgang for vine med oprindelse i Bosnien-Hercegovina til dette globale toldkontingent er betinget af, at begge de individuelle toldkontingenter i henhold til tillægsprotokollen om vin, der er indgået med Bosnien-Hercegovina, er opbrugt. Disse individuelle toldkontingenter er åbnet under løbenummer 09.1528 og 09.1529.

⁽⁴⁾ Adgang for vine med oprindelse i Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien til dette globale toldkontingent er betinget af, at begge de individuelle toldkontingenter i henhold til tillægsprotokollen om vin, der er indgået med Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien, er opbrugt. Disse individuelle toldkontingenter er åbnet under løbenummer 09.1558 og 09.1559.

⁽⁵⁾ Adgang for vine med oprindelse i Montenegro til dette globale toldkontingent er betinget af, at det individuelle toldkontingent i henhold til tillægsprotokollen om vin, der er indgået med Montenegro, er opbrugt. Dette individuelle toldkontingent er åbnet under løbenummer 09.1514.

⁽⁶⁾ Adgang for vine med oprindelse i Serbien til dette globale toldkontingent er betinget af, at det individuelle toldkontingent i henhold til tillægsprotokollen om vin, der er indgået med Serbien, er opbrugt. Disse individuelle toldkontingenter er åbnet under løbenummer 09.1526 og 09.1527.

⁽⁷⁾ Adgang for vine med oprindelse i Kosovos toldområde til dette globale toldkontingent er betinget af, at det toldkontingent, der er fastsat i denne forordning, er opbrugt. Dette individuelle toldkontingent er åbnet under løbenummer 09.1560.*